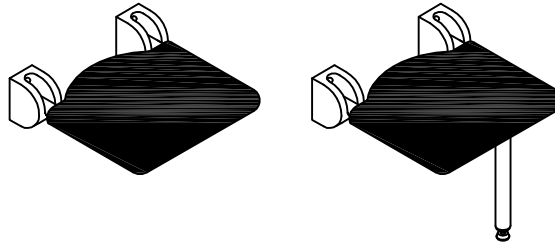


Montageanleitung Eco Care
Fixing instructions Eco Care
Notice de montage Eco Care
Montage handleiding Eco Care



Klappsitz Eco Care
Lift-up shower seat Eco Care
Siège de douche rabattable Eco Care
Opklapbaar hangzitjes Eco Care

Normbau GmbH
 77871 Renchen/Germany Schwarzwaldstraße 15

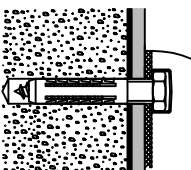
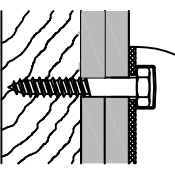
EDV-Nr. 8214_355/B2 05.10.2016

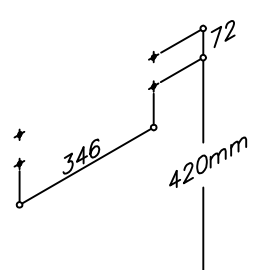
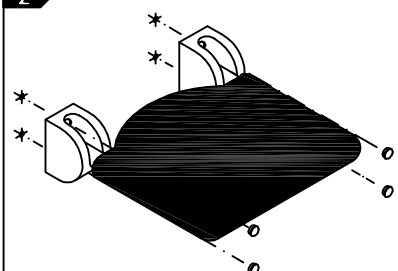
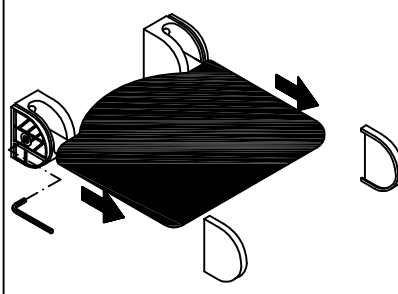
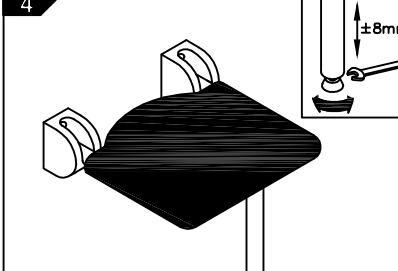
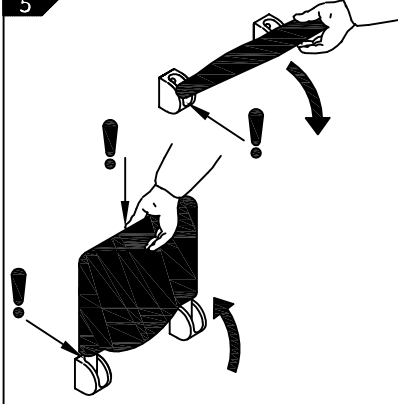

(DE)
 Verankerungsgrund prüfen und Befestigungsmaterial festlegen.
 Max. zul. Belastung auf dem Produkt: 150 kg.
Pflegehinweis:
 Reinigung mit weichem, feuchtem Tuch, evtl. mit handelsüblichen Spülmitteln.
 Keine scheuernden oder stark säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden!
Angaben zum bestimmungsmäßigen Gebrauch:
 NORMBAU Klappsitze sind für Anwendungen in geschlossenen Räumen, z.B. in Bädern bestimmt. Die Sitze bieten Halt für Menschen mit oder ohne körperliche Einschränkungen. Die Gewährleistung beträgt entsprechend der derzeitigen gesetzlichen Regelung 2 Jahre.
 Die Montage ist vom Fachmann auszuführen. Bei nicht fachgerechter Montage oder nicht sachgemäßer Verwendung wird von NORMBAU keine Haftung für Folgeschäden übernommen.

(GB)
 Verify anchoring base and determine fixing material accordingly.
 Maximum loading permitted for this product: 150kgs.
Recommendation for cleaning:
 Please clean with a soft, damp cloth. If necessary use only mild detergent, but NOT scouring or strong acidic cleaners.
Information for appropriate use:
 NORMBAU lift-up shower seats are for use in closed rooms such as bathrooms and washing rooms. People with or without physical disability can use these shower seats in order to get hold. According to present legislation the guarantee is two years.
 The fixing has to be done by skilled workers only. If fixing has not been done professionally and in case of inappropriate use, NORMBAU will not assume liability for any consequential damages.

(FR)
 Analyser la composition du support et déterminer le matériel de fixation nécessaire. Charge maximale admise: 150 kg.
Conseils d'entretien:
 Nettoyage avec un chiffon doux humide, éventuellement avec des produits de nettoyage ou de désinfection courants. Ne pas utiliser de produits à récurer ni d'acides!
Indications pour une utilisation conforme du produit:
 Les sièges de douche rabattables NORMBAU sont prévus pour une installation dans des locaux fermés tels que salles de bain. Ces barres offrent des possibilités de maintien à toute personnes, à mobilité réduite ou non. La durée de garantie est de deux ans selon la réglementation légale en vigueur.
 La fixation doit être effectuée par un professionnel. En cas de fixation inadaptée, NORMBAU n'assume aucune garantie.

(NL)
 Verankeringsondergrond controleren en wijze van bevestigen kiezen.
 Max. toelaatbare belasting op het produkt: 150 kg.
Onderhoudsadvies:
 Reinigen met een zachte, vochtige doek eventueel met een afwasmiddel in de handel verkrijgbaar. Geen schuurmiddelen of sterk zuurhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.
Informatie over het beoogde gebruik:
 NORMBAU opklapbare douchezitjes zijn ontworpen voor gebruik in besloten ruimten, bijvoorbeeld in douches, badkamers en WC. De douchezitjes bieden ondersteuning voor mensen met of zonder lichamelijke regeling 2 jaar.
 De montage is door een vakman uit te voeren. Bij niet montage door een specialist kan de aansprakelijkheid voor eventuele gevolgschade niet neergelegd worden bij NORMBAU:

<p>(DE) Verankerungsgrund (GB) Anchoring base</p>	<p>Montageset (Best.Nr. 1470 840) Fixing material (Product code 1470 840)</p>		<p>(FR) support (NL) Bevestigingsondergrond</p>	<p>Matériel de fixation (code article 1470 840) Bevestigingsmateriaal (Best.-Nr. 1470 840)</p>
<p>(DE) - Beton \geq B15 - Vollziegel \geq Mz12 - Kalksand-Vollstein \geq KSV12 - Naturstein mit dichtem Gefüge</p> <p>(GB) - Concrete \geq B15 - Solid brick \geq Mz12 - Sand-lime brick \geq KSV12 - Natural stone with compact grain</p>	<p>4 Universal-Dübel SX12 4 Sechskant-Holzschrauben Ø10x80 (SW 17) aus Edelstahl A2</p> <p>4 universal fixing SX12 4 hexagon wood screws Ø10x80 (SW 17) made of stainless steel (A2)</p>		<p>(FR) - Béton \geq B15 - Brique pleine \geq Mz12 - Brique silico-calcaire pleine \geq KSV12 - Naturstein mit dichtem Gefüge</p> <p>(NL) - Beton \geq B15 - volle baksteen \geq Mz12 - kalkzand-volsteen \geq KSV12 - natuursteen met dichte structuur</p>	<p>4 chevilles universelles SX12 4 bis à bois à six pans Ø10x80 (SW 17) en Inox classe A2</p> <p>4 universele pluggen SX12 4 seskant houtschroeven Ø10x80 (SW 17) uit RVS klasse A2</p>
<p>(DE) Für Leichtbauwände aus Gipskarton, Spanplatte oder Hartfaserplatte mit Hinterfüterung aus min. 20mm dickem mehrschichtverleimtem Holz. Die Holzplatte muss an einer tragenden Wand/Ständerwand befestigt sein.</p> <p>(GB) For gypsum, flake board or hardboard with backfill made of min. 20mm thick hardwood or fixing in front of the wall with integrated mounting plate made of water resistant hardwood. The hardwood plate has to be fixed to a main or structural wall.</p>	<p>4 Sechskant-Holzschrauben Ø10x80 (SW 17) aus Edelstahl A2</p> <p>4 hexagon wood screws Ø10x80 (SW 17) made of stainless steel (A2)</p>		<p>(FR) pour cloisons légères en placoplâtre, planches d'aggloméré ou panneaux en fibres dures, avec un renfort en bois dur de 20 mm d'épaisseur minimum, intégré dans la cloison au niveau des points de fixation lors du montage de la cloison ou rajouté de l'autre côté de la cloison en cas de cloison déjà existante. La plaque de renfort doit être fixée sur un mur ou un élément porteur.</p> <p>(NL) aan lichte wanden met bekledingsplaat uit gipskarton, spaanplaat, MDF op en geregelijke met een vulling uit ten minste 20mm dikke meervoudig verlijmt hout of bij bevestiging frontaal op de muur met een geïntegreerde bevestigingsplaat van hardhout. De hardhout plaat moet aan een dragende wand/steunwand bevestigd worden.</p>	<p>4 vis à bois à six pans Ø10x80mm (SW 17) en inox classe A2</p> <p>4 seskant houtschroeven Ø10x80 (SW 17) uit RVS klasse A2</p>

<p>DE Klappsitz an der Wand ausrichten, Befestigungspunkte anzeichnen und je nach Befestigungsart bohren.</p> <p>GB Align the lift-up seat with the wall, mark the fixing points and drill as required for the type of fixing used.</p>	<p>1</p> 	<p>FR Aligner le siège repliable sur le mur, dessiner les points de fixation et percer en fonction du type de fixation.</p> <p>NL Klapstoel op de muur uitlijnen, bevestigingspunten markeren en de gaten boren afhankelijk van de bevestiging.</p>
<p>DE Klappsitz je nach Befestigungsart mit geeignetem Befestigungsmaterial anschrauben und Abdeckkappen eindrücken.</p> <p>GB Use the appropriate fixing material for the fixing method used and push in the protective caps.</p>	<p>2</p> 	<p>FR Visser le siège repliable en fonction du type de fixation avec le matériel de fixation approprié, et enfoncer les couvercles.</p> <p>NL Klapstoel afhankelijk van de montage met geschikt bevestigingsmateriaal aanschroeven en geschikte afdekkappen opdrukken.</p>
<p>DE Einstellung der Bremswirkung: Falls erforderlich kann die Bremswirkung eingestellt werden. Äußere Abdeckkappe nach vorne abziehen. Mit Innensechskantschlüssel SW4 Schraube anziehen oder lösen, bis der Sitz langsam und gleichmäßig herunterklappt.</p> <p>GB Adjustment of the brake: The brake may be adjusted if required. Remove the outer protective cap by pulling it forwards. Tighten or release the screw using an SW4 Allen key, until the seat folds down slowly and smoothly.</p>	<p>3</p> 	<p>FR Réglage de la force de freinage: Au besoin, la force de freinage peut être réglée. Extraire le couvercle extérieur vers l'avant. Serrer ou desserrer la vis à l'aide de la clé à six pans creux SW4 jusqu'à ce que le siège se rabat lentement et uniformément vers le bas.</p> <p>NL Instellen van de remwerking: Indien nodig kan de remwerking worden aangepast. Buitenste afdekkap naar voor trekken. Met inbussleutel SW4 de schroef vaste of losser draaien, totdat de stoel langzaam en gelijkmatig naar beneden klappt.</p>
<p>DE Bei Ausführung mit Bodenstütze, gegebenenfalls Höhe einstellen und mit Schraubenschlüssel SW 16 sichern.</p> <p>GB If the product comes with a floor support, adjust and secure height, if needed, with an SW16 spanner.</p>	<p>4</p> 	<p>FR Pour le siège de douche avec pied escamotable, si nécessaire la hauteur peut être réglée au niveau de l'embout à la base du pied, ensuite bloquer l'embout à l'aide d'une clé plate SW16.</p> <p>NL Bij uitvoeringen met steunpoot de hoogte instellen en met schroef SW 16 vastzetten.</p>
<p>DE Warnhinweise: Beim Herunterklappen des Sitzes ist darauf zu achten, dass die Finger nicht unten im Scharnier gequetscht werden. Beim Heraufklappen des Sitzes ist darauf zu achten, dass die Finger nicht zwischen Sitz und Wand oder im Scharnier gequetscht werden.</p> <p>GB Attention: When turning the seat down please take care that your fingers are not squashed in the hinge. When turning the seat up please take care that your fingers are not squashed between the seat and the wall or in the hinge.</p>	<p>5</p> 	<p>FR Attention: Il faut veiller à ne pas se coincer les doigts sous la charnière en descendant le siège. En remontant le siège, il faut veiller à ne pas se coincer les doigts dans le haut des charnières ou entre le siège et le mur.</p> <p>NL Waarschuwing: Bij het naar beneden klappen van de zitting moet men erop letten, dat je vinger niet onder het scharnier geklemd wordt. Bij het naar boven klappen van de zitting moet men erop letten, dat je vinger niet tussen de zitting en de wand of in het scharnier geklemd wordt.</p>
<p style="text-align: right;">ALLEGION </p>		